Informationen des Herstellers nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4 (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union).

Version: 18.03.2025

Art. 0826 – DEERING
PSA Kategorie 2
Größen: 07 - 11

Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Anwenderinformation bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Anwenderinformation uneingeschränkt vervielfältigt und unter www.feldtmann.de herunter geladen werden.

Markierungen auf den Handschuhen

CE = Diese Handschuhe sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert. Das CE-Zeichen zeigt, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.
Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Die Informationen des Herstellers sind zu beachten!

= Herstellungsdatum siehe CE-Label im Handschuh

= für die Arbeit mit Lebensmitteln zertifiziert

Erläuterung und Normen der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:
=>Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de.
EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe
EN 388:2019 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken müssen für mindestens eine der Eigenschaften (Abrieb-, Schnittfestigkeit, Weiterreiß- und Durchstichkraft) mindestens Leistungsstufe 1 oder Leistungsstufe A für die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung nach EN ISO 13997:1999 erreichen. Leistungsdifferenzierungen beziehen sich auf die Handinnenfläche.
Abriebfestigkeit: Die Anzahl der Umdrehungen, die nötig sind, um den Testhandschuh durchzuscheuern.
Schnittfestigkeit: Die Anzahl der Testzyklen, bei denen bei konstanter Geschwindigkeit der Prüfung durchschnitten ist. Die Ergebnisse des Coupe-Tests dürfen nur als Hinweise betrachtet werden, wenn es während des Schnittfestigkeitstests zu Abstumpfung kommt, während der TDM-Schnittfestigkeitstest Referenzergebnissen Bezug auf die Leistung liefert.
Weiterreißkraft: Die Kraft, die nötig ist, den angeschnittenen Prüfling weiter zu reißen.
Durchstichkraft: Die Kraft, die nötig ist, den Prüfling mittels einer standardisierten Prüfspitze zu durchstoßen.

ABCDE

Prüfungskriterien	Bewertung	0826 – DEERING
A = Abriebfestigkeit	0 - 4	2
B = Schnittfestigkeit (Coupe Test)	0 - 5	X
C = Weiterreißkraft	0 - 4	4
D = Durchstichkraft	0 - 4	X
E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999	A - F	C

Je höher die Ziffer, desto besser das Prüfergebnis. X bedeutet ‚nicht geprüft'. P bedeutet ‚bestanden'.

Prüfung	1	2	3	4	5
A = Abriebfestigkeit (Anzahl der Scheuertouren)	100	500	2000	8000	
B = Schnittfestigkeit (Index) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Weiterreißkraft (N)	10	25	50	75	-
D = Durchstichkraft (N)	20	60	100	150	-

Prüfung	A	B	C	D	E	F
E = Schnittfestigkeit nach EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

EN 407:2020 Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken

ABCDEF

Prüfungskriterien	Bewertung	0826 – DEERING
A = Brennverhalten	0 - 4	X
B = Kontaktwärme	0 - 4	1
C = Konvektive Wärme	0 - 4	X
D = Strahlungswärme	0 - 4	X
E = kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	0 - 4	X
F = große Mengen flüssigen Metalls	0 - 4	X

Prüfung	1	2	3	4
Brennverhalten: Brenzzeit (s) Glimmzeit (s)	≤15 -	≤10 ≤120	≤3 ≤25	≤2 ≤5
Kontaktwärme (°C) Schwellenwertzeit (s)	100 ≥15	250 ≥15	350 ≥15	500 ≥15
Konvektive Wärme: Wärmeschutzindex HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Strahlungswärme: Wärmeübertragung t_5 (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
kleine Spritzer geschmolzenen Metalls - Anzahl der Tropfen	≥5	≥15	≥25	≥35
große Mengen flüssigen Metalls - Flüssiges Eisen (g)	30	60	120	200

Die Kennzeichnung „X" anstelle einer Zahl bedeutet, dass die Handschuhe nicht für die Verwendung, die von dieser Prüfung abgedeckt ist, vorgesehen sind.
WARNUNG: Haben die Handschuhe die Leistungsstufe 1 oder 2 für das Brennverhalten, dann dürfen die Handschuhe nicht mit einer offenen Flamme in Kontakt kommen. Bei mehrlagigen Handschuhen, bei denen die Schichten voneinander getrennt werden können, gelten die Leistungsstufen nur bezogen auf den ganzen Handschuh einschließlich aller Schichten.

Allgemeine Hinweise
Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht, wobei die Labortests eine Auswahlhilfe bieten, jedoch nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen beurteilen können. Es obliegt deshalb der Verantwortung des Anwenders und nicht der des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Handschuhs für den geplanten Einsatzbereich zu prüfen.

Verwendungszweck, Einsatzgebiet und Risikobewertung
Dieser Handschuh ist ausschließlich für universelle Einsatzbereiche mit leichten mechanischen Risiken geeignet. Für alle Handschuhe mit einer Weiterreißkraft der Stufe 1 oder höher gilt: Sofern die Gefahr des Hineinziehens durch sich drehende Maschinenteile besteht, dürfen keine Handschuhe getragen werden. Kein Schutz gegen spitze Objekte, z.B. Injektionsnadeln. Dieser Handschuh bietet zusätzlichen Schutz bei Kontakt mit warmen Gegenständen gemäß oben genannter Leistungsstufenergebnisse. Bei Fragen und Unklarheiten zum Einsatz dieses Handschuhs wenden Sie sich an den betrieblichen Sicherheitsbeauftragten, den Lieferanten oder den Hersteller.

Reinigung und Pflege
Die Pflege mittels handelsüblicher Reinigungsmittel (z.B. Bürsten, Putzlappen, etc.) wird empfohlen. Verschmutzte Handschuhe können bei 60°C bis zu sechs mal gewaschen werden, ohne die Schutzeigenschaften des Handschuhs zu verändern. Vor einem erneuten Einsatz sind die Handschuhe auf jeden Fall auf Unversehrtheit zu prüfen. Die Bewertung mit den o.g. Prüfungen an unbenutzten Handschuhen, sowie nach sechsmaligen Waschen. Die Einsatzdauer wird durch sichtbaren Verschleiß begrenzt.

Verpackung, Lagerung, und Entsorgung
Dieser Artikel wird in einheitlicher Verkaufsverpackung aus recyclebarem Pappkarton geliefert. Die jeweils kleinste Verpackungseinheit befindet sich in PE-Beuteln oder ähnlichen umweltfreundlichen Umschliessungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht gelagert werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Werkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzeigenschaften zur Folge haben. Dies gilt jedoch nicht generell, sondern ist eine abhängig ist vom Grad des Verschleisses, des Gebrauchs und/oder der konkreten Handschuhverwendung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.

Stoffliche Zusammensetzung/ das Produkt besteht aus
55% Polyethylen (UHMWPE), 24% Polyamid (Nylon), 13% Glasfaser, 8% Elasthan, weiß/blau

Gesundheitsrisiken
Bei der Verwendung des Produkts kann es zu allergischen Reaktionen auftreten, wird empfohlen, diesen Handschuh einstweilen nicht weiter zu verwenden und ärztliche Beratung einzuholen

Name und Adresse des Herstellers
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Notifizierte Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Zertifizierungsstelle-Nr.: 2474

DE

Informations du fabricant conformément au Règlement (UE) 2016/425, Annexe II, rubrique 1.4 (Référence au Journal officiel de l'Union européenne

Art. 0826 – DEERING
EPI Catégorie 2
Tailles: 07 - 11

À lire attentivement avant utilisation! Vous êtes tenus d'inclure ces informations à l'attention de l'utilisateur lors de la remise de l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remise aux destinataires de ces dernières. Ce faisant, vous êtes présentes informations à l'attention de l'utilisateur peuvent être téléchargées sans réserve à l'adresse www.feldtmann.de.

Marquages sur les gants

CE = ces gants sont certifiés équipements de protection individuelle (EPI). Le marquage CE indique que ce produit satisfait les exigences du Règlement (UE) 2016/425.
Consultez la déclaration de conformité sur www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= veuillez respecter les consignes du fabricant!

= date de fabrication: voir marque CE sur les gants

= certifié pour le contact alimentaire

Titre et numéro des normes dont ces gants doivent satisfaire les exigences
=> Référence des normes: Journal officiel de l'Union européenne. A se procurer auprès du DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Gants de protection – Exigences générales et méthodes d'essai
EN 388:2019 Gants de protection contre les risques mécaniques Conformément à la Norme EN ISO 13997:1999, ces gants doivent au moins atteindre le niveau de performance 1 ou A lors de l'essai des résistance à la coupure par tranchoir/mouvement de TDM) pour l'une des propriétés suivantes: résistance à l'abrasion , à la coupure, force de déchirement et de pénétration. Les niveaux de performance se réfèrent à la paume du gant.
Résistance à l'abrasion: Le nombre de rotations nécessaires pour user le gant d'essai.
Résistance à la coupure: Le nombre de cycles de test nécessaires pour couper l'échantillon de test à une vitesse constante. Les résultats du test coupe ne doivent être pris en compte qu'à titre indicatif si un dégrossissage du produit apparaît lors du test de résistance à la coupure, tandis que le test de résistance à la coupure, tandis que le test de résistance à la coupure TDM fournit des résultats de référence en termes de performance.
Force de déchirure: La force nécessaire pour déchirer le gant d'essai coupé.
Force de pénétration: La force nécessaire pour percer le gant d'essai à l'aide d'une aiguille d'essai normalisée.

ABCDE

Critères d'essai	Évaluation	0826 – DEERING
A = Résistance à l'abrasion	0 - 4	2
B = Résistance à la coupure (essai de coupe)	0 - 5	X
C = Force de déchirure (N)	0 - 4	4
D = Force de pénétration par aiguille	0 - 4	X
E = Résistance à la coupure (TDM) d'après la Norme EN ISO 13997:1999	A - F	C

Essai	1	2	3	4	5
A = Résistance à l'abrasion (nombre de tours)	100	500	2000	8000	-
B = Résistance à la coupure (Index) Essai de coupe	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Force de déchirure (N)	10	25	50	75	-
D = Force de pénétration par aiguille (N)	20	60	100	150	-

Essai	A	B	C	D	E	F
E = Résistance à la coupure d'après la Norme EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Plus le chiffre est élevé, plus le résultat du test est bon. X signifie « non soumis à l'essai ». P signifie « réussi ».

EN 407:2020 Gants de protection contre les risques thermiques

ABCDEF

Critères d'essai	Évaluation	0826 – DEERING
A = Inflammabilité	0 - 4	X
B = Chaleur de contact	0 - 4	1
C = Chaleur convective	0 - 4	X
D = Chaleur radiante	0 - 4	X
E = Petites éclaboussures de métal en fusion	0 - 4	X
F = Grandes quantités de métal liquide	0 - 4	X

Essai	1	2	3	4
Inflammabilité: Durée de combustion (s) Durée d'incandescence (s)	≤15 -	≤10 ≤120	≤3 ≤25	≤2 ≤5
Chaleur de contact (°C) Valeur-seuil de durée (s)	100 ≥15	250 ≥15	350 ≥15	500 ≥15
Chaleur convective: indice d'isolation thermique HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Chaleur radiante: Transmission de la chaleur t_5(s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Petites éclaboussures de métal en fusion – Nombre de gouttes	≥5	≥15	≥25	≥35
Grandes quantités de métal liquide – Fonte liquide (g)	30	60	120	200

Le symbole « X » à la place d'un chiffre signifie que les gants ne sont pas prévus pour l'application faisant l'objet du présent essai.
AVERTISSEMENT: Si les gants présentent un niveau de performance 1 ou 2 pour le comportement au feu, ils ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. En ce qui concerne les gants multi-couches, dont les couches peuvent être séparées, les niveaux de performance s'appliquent uniquement au gant entier, toutes couches comprises.

Consignes générales
Les présentes informations à l'intention de l'utilisateur sont là pour vous aider à choisir votre équipement de protection. Les essais en laboratoire peuvent guider votre choix mais ne sont pas en mesure d'évaluer les conditions réelles du lieu de travail. Les informations de performances sont basée sur les résultats des essais en laboratoire, qui ne reflètent pas nécessairement les conditions de travail actuelles. Il appartient donc à l'utilisateur et non au fabricant de vérifier l'adéquation d'un gant particulier avec l'application prévue.

Usage prévu, zone d'utilisation et évaluation des risques
Ce gant ne convient que pour des applications universelles présentant de faibles risques mécaniques. Pour tous les gants ayant une résistance à la déchirure de niveau 1 ou plus: En cas de risque d'entraînement dans des pièces de machine en rotation, le port de gants est interdit. Ne protège pas contre les objets pointus, comme les aiguilles d'injection par ex. Ces gants offrent une protection supplémentaire en cas de contact avec des objets chauds, d'après les résultats relatifs aux niveaux de performance ci-dessus. En cas de doute ou pour toute question liée à l'utilisation de ces gants, adressez-vous au responsable de la sécurité de votre entreprise, au fournisseur ou au fabricant.

Nettoyage et entretien
Il est recommandé de nettoyer avec des produits de nettoyage disponibles dans le commerce (par exemple, brosses, chiffons, etc.). Les gants souillés peuvent être lavés jusqu'à six fois à 60°C sans altérer les propriétés protectrices des gants. Avant de les réutiliser, les gants doivent être vérifiés pour s'assurer de leur intégrité. Les gants lavés doivent être séchés à l'air libre. L'évaluation avec les niveaux de performance mentionnés ci-dessus est basée sur des tests effectués à la fois sur des gants neufs et après six lavages. La durée d'utilisation est limitée par l'usure visible.

Emballage, stockage et élimination
Cet article est livré dans un emballage de vente standard en carton recyclable. La plus petite unité d'emballage se trouve dans des sacs en PE ou des enveloppes similaires respectueuses de l'environnement. Les gants doivent être stockés correctement, c'est-à-dire dans des cartons dans des endroits secs. Des facteurs tels que l'humidité, la température, la lumière ainsi que les changements naturels des matériaux peuvent entraîner une modification des propriétés de protection. Cela s'applique également au transport. Une date de péremption ne peut pas être indiquée car elle dépend du degré d'usure, de l'utilisation et/ou de l'application spécifique des gants. L'élimination du produit doit se conformer aux prescriptions locales.

Composition du matériau / le produit est composé de
55 % polyéthylène (UHMWPE), 24 % polyamide (Nylon), 13 % fibre de verre, 8 % élasthanne, blanc/bleu

Risques pour la santé
L'utilisation du produit peut provoquer des réactions allergiques. En cas de réactions allergiques, il est recommandé de cesser l'utilisation de ce gant et de consulter un médecin.

Nom et adresse du fabricant
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Organisme notifié responsable de l'examen de type
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Numéro d'organisme notifié: 2474

FR

Informācija ražotāju saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4.sadaļu (Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis).

Art. 0826 – DEERING
PSA 2. sarežģītība
Lielumi: 07 - 11

Lūdzu, rūpīgi izlasiet pirms lietošanas! Jums ir pienākums iekļaut šo lietotāja informāciju, nodot personīgo drošības aprīkojumu (PSE) vai nodot to saņēmējam. Šim nolūkam šo lietotāja informāciju var reproducēt neierobežotā daudzumā un lejupielādēt vietnē www.feldtmann.de.

Apzīmējumi uz cimdām

CE = Šie cimdi ir sertificēti kā personīgais drošības aprīkojums (PSE). CE simbols norāda, ka šis produkts atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām. Atbilstības deklarāciju var atrast vietnē www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Jāievēro ražotāja informācija

= Ražošanas datums, skatīt CE marķējumu cimda iekšpusē

= sertificēts saskarei ar pārtiku

Standarti un prasību skaidrojums un numuri, kuriem atbilst cimdiem:
=> Atsauce uz standartiem: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Iegūt no DIN Media GmbH, 10787 Berlīne. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Aizsargcimdi — vispārējās prasības un pārbaudes metode cimdiem
EN 388:2016 + A1:2018 Aizsargcimdiem pret mehāniskiem riskiem jāsasniedz vismaz 1. veiktspējas līmenis vai A veiktspējas līmenis TDM griešanas pretestības testā saskaņā ar EN ISO 13997:1999 vismaz vienai no īpašībām (nodilumizturība, griešanas izturība, izturība pret pilsmuļiem un izturība pret caurduršanu). Veiktspējas līmeņa rezultāti attiecas uz plaukstu.
Nodilumizturība: apgriezienu skaits līdz kam nepieciešams, lai izdilātu šo paraugu.
Griešanas izturība: Testa ciklu skaits, kas nepieciešams, lai griezīgs testa paraugu ar nemainīgu ātrumu. Coupe testa rezultāti jāuztver tikai kā norādes, ja griešanas izturības testa laikā notiek trulināšana, savukārt TDM produkt griešanas izturības tests sniedz atsauces rezultātus par veiktspēju.
Izturība pret pilsmuļiem: spēks, kas nepieciešams, lai turpinātu sagriezta testa paraugu pīšanu.
Izturība pret caurduršanu: spēks, kas vajadzīgs, lai caurdurtu testa paraugu, izmantojot standartizētu testa punktu.

ABCDE

Pārbaudes kritēriji	Novērtējums	0826 – DEERING
A = nodilumizturība	0 - 4	2
B = griešanas izturība (indekss) coupe-test	0 - 5	X
C = pīšanas spēks	0 - 4	4
D = caurduršanas spēks	0 - 4	X
E = izturība pret griešanu (TDM) atbilstoši EN ISO 13997:1999	A - F	C

Pārbaude	1	2	3	4	5
A = abrasīzas noturība (rieturnu skaits)	100	500	2000	8000	-
B = griešanas noturība (indekss) coupe-test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = pīšanas spēks (N)	10	25	50	75	-
D = caurduršanas spēks (N)	20	60	100	150	-

Pārbaude	A	B	C	D	E	F
E = aizsardzība pret saņemšanu atbilstoši EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Jo lielāks skaitlis, jo labāks testa rezultāts. X nozīme 'nav pārbaudīts'. P nozīmē 'izturēts'.

EN 407:2020 Aizsargcimdus pret termiskiem riskiem

ABCDEF

Pārbaudes kritēriji	Novērtējums	0826 – DEERING
A = liesmošotā liesmas izplatīšanās	0 - 4	X
B = Kontakta karstums	0 - 4	1
C = Konvektīvais siltums	0 - 4	X
D = Radiācijas siltums	0 - 4	X
E = Neliels šķidro metālu pilieni	0 - 4	X
F = Lielas šķidro metālu daudzums	0 - 4	X

Tests	1	2	3	4
liesmošotā liesmas izplatīšanās: Pēdesmas laiks (s) Pēgļow laiks(s)	≤15 -	≤10 ≤120	≤3 ≤25	≤2 ≤5
Kontakta karstums (°C) Sliekšņa laiks (s)	100 ≥15	250 ≥15	350 ≥15	500 ≥15
Konvektīvais siltums: Siltuma aizsardzības indekss HTI(s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Radiācijas siltums: Siltuma pārnese t_5(s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Neliels šķidro metālu pilieni — pilienu skaits	≥5	≥15	≥25	≥35
Lielas šķidro metālu daudzums — šķidrais dzelzs (g)	30	60	120	200

Apzīmējums "X" skaitļa vietā nozīmē, ka cimdi nav paredzēti izmantošanai, ko aptver šīs tests.
BRĪDINĀJUMS: Ja cimdiem ir degšanas uzvedības veiktspējas līmenis 1 vai 2, tiem nevajadzētu nonākt saskarē ar atklātu liesmu. Daudzslāņu cimdiem, kur slāņus var atdalīt viens no otra, veiktspējas līmeni attiecas tikai uz visu cimdu, ieskaitot visus slāņus.

Vispārīgās norādes
Šī lietotāja informācija ir domāta kā palīdzība drošības aprīkojuma izvēlē. Laboratorijas testi sniedz palīdzību izvēlē, bet tie nevar novērtēt faktiskās darbavietas apstākļus. Lietotājam, nevis ražotājam, tādēļ ir jāpārbauda konkrēta cimda piemērotība plānotajai lietošanai.

Mērķis, uzglabāšana un izmēģināšana
Šis cimds tiek piegādāts standartizētā pārdošanas iepakojumā no pārstrādājama kartona. Mazākā iepakojuma vienība tiek piegādāta polietilēna maisiņos vai līdzīgās vides draudzīgās ietvaros. Cimdi ir jāuzglabā pareizi, piemēram, kastes veidā un sausās telpās. Ietekmes, piemēram, mitrums, temperatūra, gaismas iedarbība, kā arī dabiskā materiāla maiņa, var mainīt produkta aizsardzības īpašības. Tas attiecas arī uz transportēšanu.
Derīguma termiņu nevar norādīt, jo tas ir atkarīgs no nodilums un plēsuma pakāpes, lietošanas un/vai konkrētas cimdu lietošanas. Produkta izmete ir atkarīga no vietējiem noteikumiem.

Materiālu sastāvs / produkts sastāv no
55 % polietilēns (UHMWPE), 24 % poliamīds (Neilons), 13 % stikla šķiedra, 8 % elastāns, balts/zils

Veselības ierobežojumi
Produkta lietošana var izraisīt alērģiskas reakcijas (satur dabisko lateksu). Ja rodas alērģiskas reakcijas, ieteicams uz laiku nelietot šo cimdu un meklēt medicīnisku palīdzību.

Ražotāja nosaukums un adrese
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Paziņotā iestāde, atbildīga par tipa pārbaudi
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Sertifikācijas iestādes Nr.: 2474

LV

Valmistajan antamat tiedot asetuksen (EU) 2016/425, liitteen II, kohdan1.4 mukaisesti (Euroopan unionin virallisessa lehdessä)

Art. 0826 – DEERING
Henkilönsuojain kategoria 2
Koot: 07 - 11

Lue huolellisesti läpi ennen käyttöä! Jos luovutat henkilönsuojaimen edelleen, olet velvoitettu joko liittämään nämä käyttäjälle suunnatut tiedot tuotteeseen tai antamaan ne vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten nämä käyttäjälle suunnattuja tietoja saa kopioida rajattomasti ja ladata ocoitteesta www.feldtmann.de.

Käsineissä olevat merkinnät

CE = Nämä käsineet on sertifioitu henkilönsuojaimiksi. CE-merkintä ilmaisee, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset.
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Valmistajan antamat tiedot on huomioitava!

= Valmistuspäivä – katso käsineet oleva CE-tarra

= sertifioitu elintarvikekontaktiin

Niiden standardien nimet ja numerot, joiden vaatimukset käsineet täyttävät
=> Standardit löydettävissä: Euroopan unionin virallinen lehti. Ostettavissa DIN Media GmbH: lta, 10787 Berliini. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Suojakäsineet – käsineiden yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät
EN 388:2019 Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan; tämän standardin mukaisten käsineiden on saavutettava vähintään yhden ominaisuutensa osalta (hankauksen, viilitojen, repäisyn ja neulanpiston kesto) vähintään suoritustaso 1 tai suoritustaso A standardin EN ISO 13997:1999 mukaisessaokeessa tuotteen leikkauksen kestosta terävä esineitä vastaan.
Hankauksen kesto: Kiertosten lukumäärä, jotka vaaditaan testattavan käsineen läpäisemiseksi hankaamalla.
Leikkauskestävyys: Testisyklin määrä, joka vaaditaan leikkaamaan testinäytteen läpi vakiovauhdilla. Coupe-testin tuloksia on pidettävä vain viitteellisinä, jos leikkauskestävyysstetkin aikana tapahtuu tylsymistä, kun taas TDM leikkauskestävyystesti antaa viitearvot suorituskyvyn osalta.
Repäisyn kesto: Voima, joka vaaditaan sellaisen testattavan tuotteen repäisemiseksi, johon on tehty viilto.
Neulanpiston kesto: Voima, joka vaaditaan testattavan tuotteen läpäisemiseen standardoidulla testipäällä.

ABCDE

Testauskriteerit	Asteikko	0826 – DEERING
A = Hankauksen kesto	0 - 4	2
B = Leikkauskestävyys (Coupe-testi)	0 - 5	X
C = Repäisyn kesto (N)	0 - 4	4
D = Neulanpiston kesto (N)	0 - 4	X
E = Leikkauskestävyys (TDM) EN ISO 13997:1999 – standardin mukaisesti	A - F	C

Testi	1	2	3	4	5
A = Hankauksen kesto (hankauksen määrä)	100	500	2000	8000	-
B = Leikkauskestävyys (indeksi) Coupe-testi	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Repäisyn kesto (N)	10	25	50	75	-
D = Neulanpiston kesto (N)	20	60	100	150	-

Testi	A	B	C	D	E	F
E = Leikkauskestävyys EN ISO 13997:1999 – standardin mukaisesti (N)	2	5	10	15	22	30

Mitä suurempi numero sitä parempi testitulos. X tarkoittaa 'ei testattu'. P tarkoittaa 'hyväksytty'.

EN 407:2020 lämpöriskien suojauskäsineet

ABCDEF

Testauskriteerit	Asteikko	0826 – DEERING
A = Räjähtelyä tiekin leviäminen	0 - 4	X
B = Kosketuslämpö	0 - 4	1
C = Konvektiolämpö	0 - 4	X
D = Säteilylämpö	0 - 4	X
E = Pienet roiskeet sulaa metallia	0 - 4	X
F = Suuret määrät sulaa metallia	0 - 4	X

Testi	1	2	3	4
A = Räjähtelyä tiekin leviäminen: jälkipöltösaika (s) jälkihehkusaika (s)	≤15 -	≤10 ≤120	≤3 ≤25	≤2 ≤5
Kosketuslämpö (°C)	100	250	350	500
Kynnysaika (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
Konvektiolämpö: lämmönsuojaindeksi HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Säteilylämpö: Lämmönsiirto t_5(s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Pienet roiskeet sulaa metallia – pisaroiden määrä	≥5	≥15	≥25	≥35
Suuret määrät sulaa metallia – nestemäinen rauta (g)	30	60	120	200

Merkintä 'X' numeron sijaan tarkoittaa, että käsineet eivät ole tämän testin piirin
VAROITUS: Jos käsineillä on palokäyttöyhtymisen suorituskykytaso 1 tai 2, ne eivät saa joutua kosketuksiin avotulen kanssa. Monikerroksisissa käsineissä, jossa kerrokset voidaan erottaa toisistaan, suorituskykytasot koskevat vain koko käsinettä, mukaan lukien kaikki kerrokset.

Yleisiä ohjeita
Nämä käyttöjätkä suunnattu tiedot on tarkoitettu avuksi suojavarusteiden valinnassa. Laboratorioitestit tarjoavat tosin apua valitsemiseen, mutta niiden yhteydessä ei kuitenkaan voida arvioida todellisia käyttöolosuhteita. Suorituksesi perustuvat laboratoritestien tuloksiin, joka eivät välttämättä vastaa työkohteessa vallitsevia todellisia olosuhteita. Tästä syystä on käyttäjän vastuulla, ei valmistajan, varmistaa tietyn käsineen soveltuvuus suunniteltuun käyttökohteeseen.

Käyttötarkoitus, Käyttöalue ja riskinarviointi
Käsine soveltuu ainoastaan yleisiin käyttötarkoituksiin, joihin liittyy lievä mekaanisia vaatoja Kaikki vähintään tasoa 1 vastaavan jatkorepäisyvoiman suojakäsineet: jos on olemassa vaara, että pyörivät koneen osat imaisevat esineitä sisäänsä, suojakäsineitä ei saa käyttää. Ei suoja teräväkärkisiltä esineiltä, kuten esim. Injektioneulat. Jos sinulla on kysyttävää käsineen käytöstä ta siihen liittyy epäselvyyksiä, ota yhteyttä yrityksesi turvallisuusavustaavaan, tavarantoimittajan tai valmistajan.

Puhdistus ja hoito
On suositeltavaa käyttää kaupallisesti saatavilla olevia puhdistusaineita (esim. harjoja, puhdistusliinoja jne.) Pestyjä käsineitä voi pestä enintään kuusi kertaa 60°C ilman, että käsineen suojaavat ominaisuudet heikkenevät. Ennen uudelleenkäyttöä käsineiden eheys on tarkistettava. Pestyjen käsineiden tulisi kuivua ilmassa. Yllä mainitut suorituskykyiset arvot koskevat uusia käsineitä. Käytössä rajoittaa näkyvän kulumisen.

Pakkaus, varastointi ja hävittäminen
Tuote toimitetaan yhtenäisessä myyntipakkauksessa, joka on valmistettu kierrätettävästä pahvista. Pienin pakkausyksikö on PE-pussi tai vastaava ympäristöystävällinen suojapakkaus. Käsineitä on varastoitava asianmukaisella tavalla, eli laatikoissa kuivissa tiloissa. Kosteuden, lämpötilojen, valon sekä tietyn ajan kuluessa tapahtuvan materiaalin luonnollisen muuttumisen lisäksi vaikuttaisia voi olla seuraaksena tuotteen suojaominaisuuksien muuttuminen. Tuotteelle ei voida ilmoittaa vanhenemisaikaa, käytöstä ja käyttöalueesta. Hävitys paikallisten määräysten mukaisesti.

Materiaalin koostumus / tuotteen materiaali
55 % polyeteeni (UHMWPE), 24 % polyamidi (Nailon), 13 % lasikuitu, 8 % elastaani, valkoinen/sininen

Terveydelle aiheutuvat vaarat
Tuotteen asiainmukaisesta käytöstä voi aiheutua allergisia reaktioita käsineiden komponentelle (sisältää luonnonlateksia). Jos allergisia reaktioita ilmenee, suosittelemme lopettamaan käsineen käytön toistaiseksi ja hakeutumaan lääkärin.

Valmistajan nimi ja osoite
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de
info@feldtmann.de

Tyyppitarkastuksesta vastaava ilmoitettu laitos
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Tyyppitarkastuksesta nro: 2474

FI

Informacja producenta według rozporządzenia (UE) 2016/425, aneks II, punkt 1.4 (zapis w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej)

Art. 0826 – DEERING
ŚOI, kategoria 2
Rozmiary: 07 - 11

Prosimy o staranne zapoznanie się z niniejszymi informacjami przed użyciem! Przy przekazywaniu środków ochrony indywidualnej (ŚOI) sa Państwo zobowiązani dołączyć te informacje dla użytkownika lub przekazać je odbiorcy. W tym celu ta informacja dla użytkownika może być w sposób nieograniczony powielana i pobierana ze strony www.feldtmann.de.

Oznaczenia na rękawicach

CE = Te rękawice są certyfikowane jako środek ochrony indywidualnej (ŚOI). Znak CE wskazuje, że ten produkt spełnia wymogi rozporządzenia (UE) 2016/425.
Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

= Należy wziąć pod uwagę informacje producenta!

= Data produkcji – patrz etykieta CE na rękawice

= certyfikowany do kontaktu z żywnością

Objaśnienia i numery norm, których wymogi są spełniane przez rękawice
=> Zapis norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępność w: DIN Media GmbH, 10787 Berlin. www.dinmedia.de
EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne – Wymogi ogólne i techniki testowe dla rękawic
**EN 388:2019 Ręk